

RAPPORTO DELLA COMMISSIONE DELLA GESTIONE RELATIVO AL MMN. 8868  
CONCERNENTE LA RICHIESTA DI UN CREDITO DI FR. 1'464'957.-- PER IL  
PAGAMENTO DELLE QUOTE DI LUGANO E DI CAMPIONE D'ITALIA RELATIVE  
AL MESSAGGIO CONSORTILE NO. 42 DEL CONSORZIO DEPURAZIONE  
ACQUE LUGANO E DINTORNI, INERENTE LA RISTRUTTURAZIONE E  
L'AMMODERNAMENTO DELLA STAZIONE DI SOLLEVAMENTO DI PIAZZA  
INDIPENDENZA

---

Lugano, 28 aprile 2014

All'Onorando  
Consiglio Comunale  
6900 Lugano

Onorevole Signor Presidente,  
Onorevoli Signore e Signori Consiglieri Comunali,

il messaggio in esame richiede la concessione di un credito di fr. 1'464'957.-- quale quota di partecipazione della Città di Lugano nel Consorzio Depurazione Acque Lugano e Dintorni per un credito di spesa di fr. 2'850'000.-- per la ristrutturazione e rinnovo della stazione di sollevamento di Piazza Indipendenza.

#### Premessa

L'impianto di sollevamento è stato realizzato negli anni settanta e risulta piuttosto vetusto considerato il funzionamento 24 ore su 24. La stazione di pompaggio raccoglie le acque di gran parte del bacino imbrifero del territorio di Lugano, ovvero ca. il 65% delle acque trattate dall'impianto di depurazione di Bioggio. La stazione di pompaggio si compone di 3 gruppi di 2 impianti di sollevamento "piccoli" posti in serie, che funzionano in tempo secco e per piogge deboli. Inoltre sono presenti 3 impianti più grandi che entrano in funzione in caso di tempo di pioggia.

Gli impianti per i deflussi delle acque luride sono sempre in funzione e gestite da un programma di automazione per l'entrata in funzione in base all'andamento orario dell'afflusso delle acque.

Negli anni il CDALED ha proceduto alla regolare manutenzione e sostituzione delle componenti difettose, ma gli impianti di sollevamento, malgrado la manutenzione delle parti meccaniche, risultano ormai molto vetusti e non più al passo con la nuova tecnologia. Il CDALED nel 2010, considerata la situazione, aveva proceduto all'allestimento di uno studio di concetto per il risanamento della stazione di pompaggio e per l'ottimizzazione del funzionamento.

#### Guasto dell'impianto

Il 1° febbraio 2012 si è verificato un guasto alla stazione di sollevamento che ha comportato l'allagamento dell'intera stazione. L'allagamento ha interessato non solo tutte le parti meccaniche quali pompe, motori, saracinesche e compressori, ma anche i quadri elettrici. L'evento ha comportato il danneggiamento di gran parte dell'impianto.

A seguito del guasto si è intervenuti con urgenza per ripristinare in parte la funzionalità della stazione di pompaggio, posando quadri elettrici provvisori e sistemando le parti meccaniche danneggiate.

### Intervento

Il progetto prevede la sostituzione dei tre gruppi per il sollevamento delle acque in tempo secco. Il nuovo impianto di pompaggio che solleva di ca. 20 m le acque attraverso le condotte fino a Bioggio, è stato sviluppato in modo da poter gestire le variazioni di afflusso delle acque durante la giornata con particolare attenzione all'aspetto energetico.

Per il tempo di pioggia si prevede la posa di due pompe di dimensioni diverse e il mantenimento di una delle pompe esistenti. Il nuovo sistema permetterà di gestire meglio l'afflusso delle acque all'IDA di Bioggio e al contempo ottimizzare il consumo energetico ottenendo un risparmio annuo quantificabile in ca. fr. 90'000.--. Nel 2011 i costi energetici ammontavano complessivamente a ca. fr. 219'000.--.

Oltre agli impianti di sollevamento è prevista la sostituzione di tutti i quadri elettrici e dei sistemi di misura, di controllo e comando. L'aspetto della sicurezza d'esercizio, viste le elevate portate di acque luride, risulta fondamentale per garantirne il controllo. Tutti i sistemi saranno collegati ad un sistema di registrazione dei dati di misurazione dei livelli, della pressione e della portata e verranno segnalati, comprese eventuali anomalie, presso la sala comando dell'IDA di Bioggio.

Il sistema di smaltimento delle acque a sistema misto che gravitano sulla stazione di pompaggio in piazza Indipendenza, in caso di piogge eccezionali oppure in caso di emergenza, prevede la presenza di uno scaricatore di piena che confluisce a lago. Per contenere la presenza di sostanze solide in caso di stramazzo nel lago, presso lo scaricatore di piena verrà installata una griglia autopulente.

### Costi

Il preventivo dei costi ammonta a fr. 3'350'000.-- a cui va dedotto il risarcimento dell'assicurazione del CDALED pari a fr. 500'000.--. A carico dei comuni consorziati restano fr. 2'850'000.--.

In base alla chiave di riparto la quota di Lugano ammonta a fr. 1'395'189.-- (48.954%) e fr. 69'768.-- per Campione d'Italia (2.448%), per un totale di fr. 1'464'957.--.

Il credito richiesto di fr. 1'464'957.-- comprende dunque anche la parte di Campione d'Italia che verrà recuperata da parte della Città di Lugano.

### Conclusioni

In conclusione, vista la zona di pregio presso l'entrata del Parco Ciani dove le acque luride sono state scaricate per diverso tempo, la Commissione non può esimersi dal deplorare l'accaduto, che ha causato sicuramente un danno ambientale ma anche un danno d'immagine alla Città.

Alla luce di questo avvenimento la Commissione auspica che gli interventi di ammodernamento e di messa in sicurezza delle infrastrutture vetuste con un potenziale di rischio elevato d'impatto ambientale vengano pianificati in modo preventivo, con l'obiettivo di ridurre i guasti con gravi conseguenze sui corsi d'acqua e sul lago.

Per quanto concerne il credito richiesto la Commissione della Gestione, considerata la notevole quantità di acque reflue che vengono pompate all'IDA di Bioggio e vista la vetustà dell'opera, condivide la necessità di eseguire gli interventi di ristrutturazione della stazione di pompaggio di Piazza Indipendenza. Gli interventi comporteranno una migliore gestione dell'impianto con una riduzione dei costi energetici, assicurando un monitoraggio dei flussi delle acque e la segnalazione presso l'IDA di Bioggio di eventuali avarie.

La Commissione della Gestione dopo aver esaminato il messaggio invita codesto onorando consesso a voler

risolvere:

1. è concesso un credito di fr. 1'464'957.-- per il pagamento delle quote di Lugano e di Campione d'Italia relative al Messaggio consortile no. 118 del Consorzio Depurazione Acque Lugano e Dintorni, inerente la ristrutturazione e l'ammodernamento della stazione di sollevamento di Piazza Indipendenza;
2. la quota di Campione d'Italia , pari a fr. 69'768.--, sarà recuperata separatamente;
3. il credito è iscritto al conto degli investimenti e ammortizzato con le usuali tabelle.

Con ogni ossequio.

PER LA COMMISSIONE DELLA  
GESTIONE

Michel Tricarico, relatore

Roberto Badaracco

Fausto Beretta Piccoli

Gian Maria Bianchetti

Attilio Bignasca

Lorenzo Jelmini

Deborah Moccetti Bernasconi

Maruska Ortelli

Roberto Ritter

Martino Rossi

Ferruccio Unternährer